

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: The Procare Shoelift is designed to compensate for leg length changes while wearing a fracture walking brace. Recommended for use on a securely fastened closed toe shoe or sneaker. Providing mild protection of a limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Do not use over open wounds.
- Do not modify the device or use the device other than intended.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
- Always wear a securely fastened shoe.
- Remove the Shoelift before operating a motorized vehicle.
- Always exercise caution and care when using the Shoelift.
- Improper use or installation of the Shoelift could result in injury.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, consult your medical professional immediately.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

PREPARATION

- A) Select the appropriate size.

SHOELIFT APPLICATION

- 1) Unfasten and loosen the top strap. (Fig. 1)
- 2) While seated, place your uninjured foot over your opposite knee. Place the front of the Shoelift cage over the toe of your shoe. (Fig. 2)
- 3) Now pull the elastic cage toward the heel of the shoe and adjust the side straps of the cage and secure over the sole of the shoe. Pull the heel tab up over the heel of the shoe. (Fig. 3)
- 4) Fasten the hook and loop strap securely over the top of shoe with the ProCare name facing out.

CLEANING INSTRUCTIONS: Hand wash in cold water using mild soap, or wipe with a damp cloth. Air dry.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

~~NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.~~

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES: El dispositivo Procare Shoelift está diseñado para compensar la diferencia de longitud de las piernas cuando se lleva un aparato ortopédico para caminar en caso de fractura. Se recomienda su uso con zapatos cerrados o zapatillas de deporte bien ajustados. Proporciona una protección leve de una extremidad o segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No modifique el dispositivo ni lo utilice de forma diferente a la prevista.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.
- Retire el Shoelift antes de conducir un vehículo motorizado.
- Ponga especial cuidado cuando utilice Shoelift.
- Si Shoelift no se utiliza o coloca adecuadamente, se pueden provocar lesiones.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

PREPARACIÓN

- A) Seleccione el tamaño adecuado.

COLOCACIÓN DE SHOELIFT

- 1) Desate y afloje la correa superior. (Fig. 1)
- 2) Mientras está sentado, apoye el pie no lesionado en la rodilla de la pierna contraria. Introduzca la parte delantera de la estructura de Shoelift sobre la punta del pie. (Fig. 2)
- 3) Ahora estire la estructura elástica en dirección al talón del calzado y ajuste las correas laterales de la estructura y fíjelas por encima de la suela del calzado. Tire de la lengüeta del talón hacia arriba sobre la suela del calzado. (Fig. 3)
- 4) Pase la correa de enganche y lazada por encima del empeine del calzado con el nombre ProCare mirando hacia afuera.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Lávela a mano con un jabón suave y agua fría o límpiela con un paño húmedo. Póngala a secar.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

~~NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.~~

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y CÓMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Benutzer muss in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN: Die Procare Schuherhöhung dient dem Ausgleich von Beinlängendifferenzen beim Tragen einer Gehörthese aufgrund von Frakturen. Empfohlen für die Verwendung über einem fest zugeschnürten geschlossenen Schuh oder Turnschuh. Sanfter Schutz einer Extremität oder eines Körpersegments.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Das Produkt nicht modifizieren oder anders als vorgesehen verwenden.
- Wenn bei der Anwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Der Schuh muss stets fest zugeschnürt sein.
- Entfernen Sie die Shoelift Schuherhöhung zum Autofahren.
- Seien Sie stets vorsichtig und sorgsam bei der Verwendung der Shoelift Schuherhöhung.
- Die falsche Verwendung oder Anbringung der Shoelift Schuherhöhung kann zu Verletzungen führen.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bekommen, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkt zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSINFORMATIONEN:

VORBEREITUNG

- A) Wählen Sie die korrekte Größe aus.

ANLEGEN DER SHOELIFT SCHUHERHÖHUNG

- 1) Lösen Sie den Klettverschlussriemen. (Abb. 1)
- 2) Schlagen Sie in sitzender Position den gesunden Fuß über das Knie des anderen Beins. Schieben Sie das Vorderteil der Shoelift Schuherhöhung über Ihre Schuhspitze. (Abb. 2)
- 3) Ziehen Sie dann die elastische Schuherhöhung zur Ferse des Schuhs, passen Sie die Seitenschlaufen an und befestigen Sie sie über der Schuhsohle. Ziehen Sie die Fersenschleife über den Absatz des Schuhs. (Abb. 3)
- 4) Befestigen Sie den Klettverschlussriemen sicher auf dem Schuh, wobei der Name ProCare zu sehen sein sollte.

REINIGUNGSANWEISUNGEN: In kaltem Wasser mit milder Seife von Hand waschen oder mit einem feuchten Tuch abwischen. An der Luft trocknen lassen.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN.

~~NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.~~

GARANTIE: DJO, LLC sorgt für eine Reparatur oder den Austausch des Produkts oder dessen Teile und Zubehörkomponenten, sofern binnen sechs Monaten nach Datum des Kaufs Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTEREINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE COMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTE VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO LEGGERE ATTENTAMENTE E PER INTERO LE PRESENTI ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È FONDAMENTALE PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: Procare Shoelift è progettato per compensare le variazioni di lunghezza delle gambe quando si indossa un tutore per fratture. Consigliato per l'uso su scarpe chiuse o scarpe da ginnastica. Fornisce una leggera protezione di un segmento dell'arto o del corpo.

CONTROINDICAZIONI: nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Non usare su ferite aperte.
- Non modificare il dispositivo né utilizzarlo in un modo diverso da quello previsto.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non utilizzare questo dispositivo se risulta danneggiato e/o la confezione è stata aperta.
- Indossare sempre scarpe ben chiuse.
- Rimuovere Shoelift prima di mettersi alla guida di un veicolo motorizzato.
- Prestare sempre cura e attenzione quando si utilizza Shoelift.
- L'uso improprio o l'installazione non corretta di Shoelift possono provocare lesioni.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il proprio medico.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interromperne l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.
- NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

APPLICAZIONE:

PREPARAZIONE

- A) Scegliere la taglia corretta.

APPLICAZIONE DI SHOELIFT

- 1) Stacciare e allentare la fascetta superiore. (Fig. 1)
- 2) Da seduti, portare il piede sano sopra il ginocchio dell'altra gamba. Posizionare la parte anteriore della gabbia di Shoelift sopra la punta della scarpa. (Fig. 2)
- 3) Ora tirare la gabbia elastica verso il tallone della scarpa, sistemare le fascette laterali della gabbia e stringere sopra la suola della scarpa. Tirare verso l'alto la linguetta del tallone sopra il tallone della scarpa. (Fig. 3)
- 4) Allacciare saldamente il gancio e la fascetta sopra la parte superiore della scarpa, con il nome ProCare rivolto verso l'esterno.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: lavare a mano in acqua fredda con sapone delicato o pulire con un panno umido. Lasciare asciugare all'aria.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

~~NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.~~

GARANZIA: DJO, LLC si impegna a riparare o a sostituire di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o di materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'USO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DES UTILISATEURS VISÉS : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS : La semelle Procare Shoelift est conçue pour compenser la différence de longueur des jambes lors du port d'une orthèse de marche pour fracture. Il est recommandé de l'utiliser sur une chaussure de sport ou une chaussure à bout fermé bien attachée. Procure une légère protection d'un membre ou d'un segment corporel.

CONTRE-INDICATIONS : Aucune

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS :

- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Ne pas modifier le produit ni l'utiliser autrement que prévu.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- Utilisez le produit sur une chaussure bien attachée.
- Retirez la semelle Shoelift avant de conduire un véhicule motorisé.
- La prudence est toujours de rigueur lorsque la semelle Shoelift est utilisée.
- L'utilisation ou la mise en place inappropriée de la semelle Shoelift peut causer des blessures.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.
- En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce produit, cessez de l'utiliser et contactez immédiatement un professionnel de santé.
- Remarque :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

CONSEILS D'APPLICATION :

PRÉPARATION

- A) Sélectionner une taille appropriée.

APPLICATION DE LA SEMELLE SHOELIFT

- 1) Détacher et desserrer la sangle supérieure. (Fig. 1)
- 2) En position assise, placer le pied sans blessure sur le genou opposé. Placer la partie avant de la semelle Shoelift par dessus l'extrémité de la chaussure. (Fig. 2)
- 3) Tirer les sangles élastiques vers le talon et ajuster les sangles latérales sur la semelle de la chaussure. Tirer la languette du talon par-dessus le talon de la chaussure. (Fig. 3)
- 4) Attacher fermement la sangle velcro par-dessus la chaussure avec le nom ProCare vers l'extérieur.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Laver à la main à l'eau froide avec un savon doux ou essuyer avec un chiffon humide. Sécher à l'air libre.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

~~FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.~~

GARANTIE : DJO, LLC répare ou remplace tout ou partie de l'unité et de ses accessoires et du produit en de bijehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENDRA TOUTE BLESSURE.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGDE GEBRUIKERSPROFIEL: De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt of de zorgverlener van de patiënt. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES: De Procare Shoelift is bedoeld als compensatie voor veranderingen in beenlengte bij het dragen van een loopsteun bij een fractuur.Aanbevolen voor gebruik om een goed vastgemaakte schoen met gesloten neus of sneaker Biedt milde bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel.

CONTRA-INDICATIES: Geen

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Niet gebruiken op open wonden.
- Het hulpmiddel mag niet worden aangepast of voor een ander dan het beoogde doel worden gebruikt.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking is geopend.
- Draag altijd een goed vastgemaakte schoen.
- Trek de Shoelift uit voordat u een motorvoertuig gaat besturen.
- Wees altijd voorzichtig bij gebruik van de Shoelift.
- Onjuist gebruik of verkeerd aantrekken van de Shoelift kan resulteren in letsel.
- Neem onmiddellijk contact op met een medisch professional als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- Als er bij u een allergische reactie optreedt en/ of u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, stopt u met het gebruik en neemt u onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN:

VOORBEREIDING

- A) Selecteer de juiste maat.

AANBRENGEN VAN DE SHOELIFT

- 1) Maak het bovenste klittenband los en stel deze losser af. (Afb. 1)
- 2) Plaats terwijl u zit uw goede voet op uw andere knie. Leg het voorste deel van de Shoelift-band over de neus van uw schoen. (Afb. 2)
- 3) Trek de elastische band naar de hiel van de schoen en stel de zijbanden af en bevestig aan de schoenzool. Trek de hielplij omhoog over de hiel van de schoen. (Afb. 3)
- 4) Maak het klittenband stevig vast op de bovenkant van uw schoen. De naam ProCare hoort naar buiten te wijzen.

REINIGINGSINSTRUCTIES: Was met de hand met een mild reinigingsmiddel, of neem af met een vochtige doek. Aan de lucht drogen.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

~~NIET VERVAARDIGD MET NATUURLIJK RUBBERLATEX.~~

GARANTIE: DJO, LLC gedurende een periode van zes maanden na de verkooptdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIJWESTE TECHNIËN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA ŠI POZORNE PREČITAJTE CELE NASLEDUJUČE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANJU.

PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽIVATEĽA: Určený používatel má byť zdravotnícky pracovník s platným oprávněním, pacient alebo ošetrovatel pacienta. Používatel musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE: Obúvacia kompenzačná pomôcka Shoelift Procare je určená na kompenzáciu zmeny dĺžky končatiny pri nosení ortézy na chodenie v súvislosti s fraktúrou končatiny. Odporúča sa používať pomôcku na bezpečné pripevnenie uzavretej topánke alebo teniske. Poskytuje miernu ochranu končatiny alebo časti tela.

KONTRAINDIKÁCIE: Žiadne

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Nepoužívajte na otvorené rany.
- Neupravujte pomôcku a nepoužívajte ju inak, ako je určené.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.
- Pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená a/alebo ak bolo otvorené balenie.
- Vždy noste bezpečne upevnenú topánku.
- Pred použitím motorového vozidla si obúvaciú kompenzačnú pomôcku Shoelift zložte.
- Pri používaní obúvacej kompenzačnej pomôcky Shoelift buďte vždy opatrný.
- Nesprávny používaním alebo obúvaním obúvacej kompenzačnej pomôcky Shoelift môže dôjsť k poraneniu.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa poraďte so zdravotníckym pracovníkom.
- Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tejto pomôcky dôjde u vás k alergickej reakcii a/alebo ak vás svrbi koža a je červená, prestaňte ju používať a ihneď kontaktujte svojho lekára.
- POZNÁMKA:** V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky kontaktujte výrobcu a kompetentný úrad.

INFORMÁCIE O POUŽITÍ:

PRÍPRAVA

- A) Zvoľte vhodnú veľkosť.

NASADENIE OBÚVACEJ KOMPENZAČNEJ POMÔCKY SHOELIFT

- 1) Odzipsujte a povolte horný popruh. (Obr. 1)
- 2) V sede si preložte zdravú nohu cez opačné koleno. Prednú časť klieťky obúvacej kompenzačnej pomôcky Shoelift umiestnite nad špičku vašej topánky. (Obr. 2)
- 3) Teraz potiahnite pružnú klieťku smerom k päte topánky, upravte bočné popruhy klieťky a pridržte ich nad podrážkou topánky. Potiahnite pútko na päte nahor cez päťu topánky. (Obr. 3)
- 4) Popruh so suchým zipsom pevne zazipsujte nad hornou časťou topánky tak, aby názov ProCare smeroval nahor.

POKYNY NA ČISTENIE: Umývajte ručne v studenej vode s jemným mydlom alebo utierajte vlhkou handričkou. Sušte na vzduchu.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

~~PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GUMOVÝ RUBBERLATEX.~~

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNIK VENOVALO VEŠTKO UŠILIE ZISKANU MÁXIMÁLNEJ COMPATIBILITEI FUNKCIE, SILY, TRVAILIVOSTI A POHODĽA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, JE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENČIOU VOČI PORANENIU.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forskudsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER: Procare Shoelift er beregnet til at kompensere for ændringer i benlængden under brug af en gangskinne i forbindelse med en fraktur.Anbefales til brug på en fastsiddende, lukket sko. Giver let beskyttelse af en ekstremitet eller kropsdel.

KONTRAINDIKATIONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Anordningen må ikke ændres eller bruges på anden måde end den tilsigtede.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læge.
- Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.
- Skoen skal altid sidde godt fast på foden.
- Aftag Shoelift før betjening af et motorkøretøj.
- Vær altid forsigtig og pas på ved brug af Shoelift.
- Forkert brug eller påføring af Shoelift kan resultere i personskade.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læge.
- Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående.
- BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用方法が不可欠です。

5919 Sase Ofter Place, Carlsbad, CA 92010 U.S.A. DJO, LLC 5919 Sase Ofter Place, Carlsbad, CA 92010 U.S.A.

MDS 625494H 5417g (11.9lb) 5919 Sase Ofter Place, Carlsbad, CA 92010 U.S.A.

EC REP

CE

MDW

!

↻

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

OPD

日本語

使用本器械之前，请仔细阅读完整地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

簡体中文

使用本器械之前，请仔细阅读完整地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

预期用户说明：预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的指示、警告和注意事项。

预期用途/适应症：Procare ShoeLift 鞋套旨在在患者穿戴骨折行走支具期间为其腿部长度发生的变化提供补偿。建议搭配系牢的包头鞋或运动鞋使用。为四肢或身体部位提供温和和保护。

禁忌症：无

警告和注意事项：

- 切勿在开放性伤口上使用。
- 切勿修改装置或将装置用于其他目的。
- 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应，请立即联系您的医生。
- 如果装置已损坏且/或包装已打开，切勿使用。
- 穿着时必须将鞋始终系牢。
- 驾驶机动车辆前须脱下 ShoeLift 鞋套。
- 使用 ShoeLift 鞋套时必须保持小心谨慎。
- 不恰当地使用或安装 ShoeLift 鞋套可导致受伤。
- 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应，请立即咨询您的专业医护人员。
- 如果您接触本装置的任何部分后出现过敏反应和/或皮肤发痒、发红，请停止使用并立即联系您的医疗保健专业人员。

注：如果由于使用此装置而引起严重事故，请与制造商和主管部门联系。

禁忌：无

应用信息：

准备

- 松开顶部的绑带。(图 1)
- 坐下时，将未受伤的腿放在另一条腿的膝盖上。将 ShoeLift 的前端套上您的鞋尖。(图 2)
- 现在，将弹性带向鞋跟部分拉伸，调整鞋套两侧的带子并固定鞋底。拉上鞋跟，使其与脚后跟贴合。(图 3)
- 在您的鞋上方将扣带系紧，确保标有 ProCare 品名的一面向外。

清洗说明：冷水手洗或用湿布擦拭。清洗时请使用性质温和的肥皂，晾干。

仅供一名患者使用。

~~并非由天然乳胶制成。~~

SHOELIFT 使用

- 解开顶部的绑带。(图 1)
- 坐下时，将未受伤的脚放在另一条腿的膝盖上。将 ShoeLift 的前端套上您的鞋尖。(图 2)
- 现在，将弹性带向鞋跟部分拉伸，调整鞋套两侧的带子并固定鞋底。拉上鞋跟，使其与脚后跟贴合。(图 3)
- 在您的鞋上方将扣带系紧，确保标有 ProCare 品名的一面向外。

清洗说明：中性洗涤剂放入的冷水中手洗还是干、湿了布擦拭。空气干燥。晾干。

1人的患者にのみ使用してください。

~~天然ゴムラテックス不使用。~~

SHOELIFT 的着装

准备

SHOELIFT 的着装

保証：DJO, LLC は、材料や工程の不具合に対しては、購入年月日から6ヶ月間(限りユニットおよび付属品のすべてまたは一部を修理あるいは交換します。

NORSK

FØR BRUK AV DISPOSITIVET, LES LESSELVEFØRANDE BRUKSANVISNINGEN. RIKTIG BRUK AV DISPOSITIVET ER AVHÆNGIGT AV KORREKT BRUK AV DISPOSITIVET.

FØR BRUK AV DISPOSITIVET, LES LESSELVEFØRANDE BRUKSANVISNINGEN. RIKTIG BRUK AV DISPOSITIVET ER AVHÆNGIGT AV KORREKT BRUK AV DISPOSITIVET.

TILTENKT BRUKER: Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson. Brukeren bør være i stand til å lese, forstå og være i fysisk stand til å følge anvisningene, advarelene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK/INDIKASJONER: Procare ShoeLift er utformet for å kompensere for endringer i beinlengde ved bruk av gåortose for bruddskader. Det anbefales å bruke produktet på en godt påsnørt joggesko eller sko med lukket tå. Gir lett beskyttelse til en ekstremitet eller kroppsdet.

KONTRAINDIKASJONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Skal ikke brukes over åpne sår.
- IKKE modifier produktet eller bruk det på andre måter enn det som er tiltenkt.
- Dersom det oppstår smerte, hevelse, endringer i følelse eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.
- Bruk alltid en godt påsnørt sko.
- Fjern ShoeLift før du kjører et motorisert kjøretøy.
- Vær oppmerksom og forsiktig når du bruker ShoeLift.
- Feil bruk eller påsetting av ShoeLift kan forårsake skade.
- Dersom det oppstår smerte, hevelse, endringer i følelse eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
- Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller kløende, rød hud etter å ha kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den, og kontakte helsepersonell umiddelbart.
- MERK:** Kontakt produsenten og vedkommende myndighet dersom det oppstår en alvorlig bivirkning på grunn av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING:

KLARGJØRING

A) Velg riktig størrelse.

SHOELIFT-BRUK

- Løse og frigjør toppstroppen. (Fig. 1)
- Legg den uskadede foten over motsatt kne mens du sitter. Plasser den fremre delen av ShoeLift-stroppen over tåen på skoen. (Fig. 2)
- Trekk den elastiske stroppen mot skohælen og tilpass sidestroppene til holderen og fest over skosålen. Trekk hælfliken opp over skohælen. (Fig. 3)
- Legg forlåsestroppen over skoen og fest den godt med ProCare-navnet vendt utover.

RENGJØRING: Vaskes for hånd i kaldt vann med mild såpe eller tørk av med en fuktig klut. Lufttørkes.

KUN FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT.

~~IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.~~

PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

~~NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.~~

PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

GARANTIA: A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MÅKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

保証：DJO, LLC は、材料や工程の不具合に対しては、購入年月日から6ヶ月間(限りユニットおよび付属品のすべてまたは一部を修理あるいは交換します。

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRAVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE: Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživateli musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržovat.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE: Pomůcka ShoeLift Procare je určena ke kompenzaci změny délky nohy při používání chodící ortézy z důvodu zlomeniny. Je doporučeno nosit ji na uzavřené pevné obuvi či tenise. Poskytuje mírnou ochranu končetiny nebo části těla.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE: Pomůcka ShoeLift Procare je určena ke kompenzaci změny délky nohy při používání chodící ortézy z důvodu zlomeniny. Je doporučeno nosit ji na uzavřené pevné obuvi či tenise. Poskytuje mírnou ochranu končetiny nebo části těla.

KONTRAINDIKACE: Žádné

VASTA-AIHEET: Ei ole.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Neupravujte zařízení ani jej nepoužívejte k jinému účelu, než je určeno.
- Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Nepoužívejte zařízení, je-li poškozeno a/nebo byl-li jeho obal otevřen.
- Noste pouze pevnou obuv.
- Před řízením motorového vozidla pomůcku ShoeLift sejměte.
- Při používání pomůcky ShoeLift budete vždy velmi opatrní.
- Nesprávné použití nebo nasazení pomůcky ShoeLift může způsobit zranění.
- Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citivosti nebo jiné neobvyklé reakce, obraťte se okamžitě na zdravotnického pracovníka.
- Pokud se u vás po kontaktu se kteroukoli částí zařízení objeví alergická reakce a/nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte zařízení používat a okamžitě se obraťte na zdravotnického pracovníka.
- POZNÁMKA:** Pokud kvůli použití tohoto zařízení dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznaďte ji výrobcí a příslušnému orgánu.

INFORMACE O POUŽITÍ:

PŘÍPRAVA

A) Vyberte vhodnou velikost.

NASAZENÍ POMŮCKY SHOELIFT

- Odjistěte a uvolněte horní pásek (obr. 1).
- Posadte se a položte si zdravé chodidlo na koleno druhé nohy. Navlékněte přední část pomůcky ShoeLift na špičku boty (obr. 2)
- Natáhněte pružné obvodové popruhy směrem k patě boty a po stranách je upravte, aby pomůcka přilnula k podrážce. Zadní část popruhů přetáhněte nahoru přes patu boty (obr. 3).
- Přes horní část boty pečlivě upevněte pásek na suchý zip, nápisem ProCare nahoru.

POKYNY PRO ČISTĚNÍ: Vyperte ručně ve studené vodě za použití jemného mýdla nebo použijte vlhký hadřík. Sušte na vzduchu.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

~~NENÍ VYROBENO Z PŘÍRODNÍHO PRÝŽOVÉHO LATEXU.~~

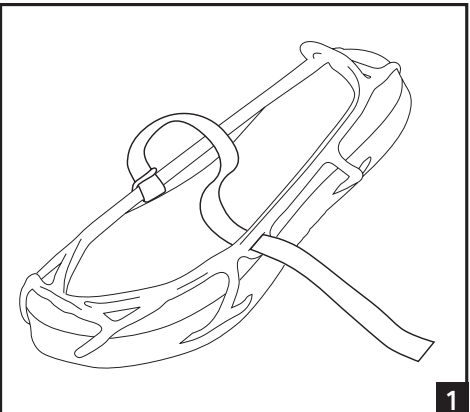
PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

~~NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.~~

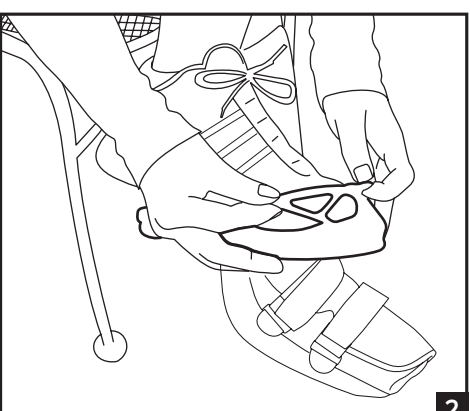
PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

GARANTIA: A DJO, LLC providerá opra ou vómnio celóho nebo částí výrobku a jeho příslušenství z důvodu vadu materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data davy.

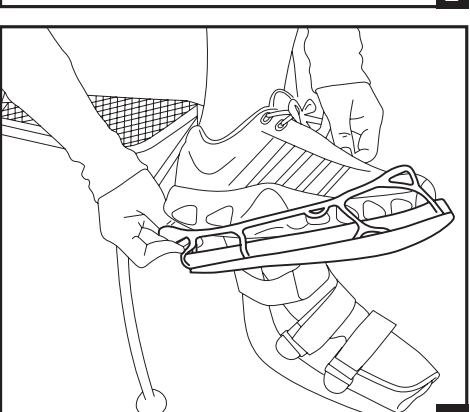
oznámění: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VENOVÁNO MAXIMÁLNI ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NĚ JE ZARUČENO, ŽE POUŽITÍM TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.



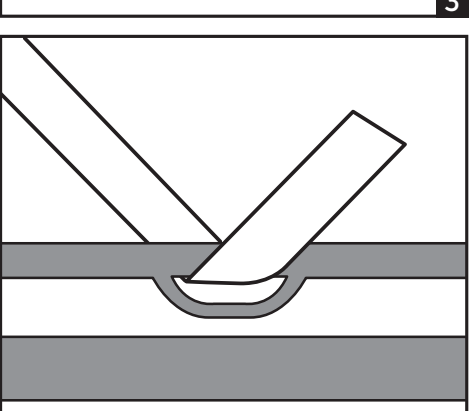
1



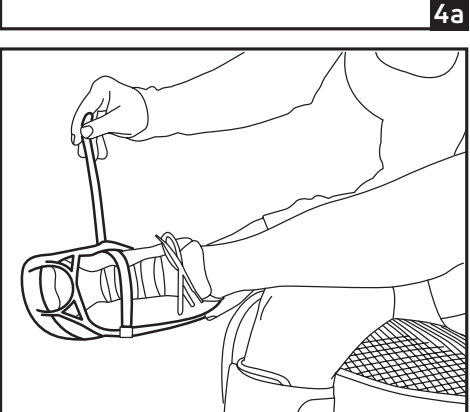
2



3



4a



4b

SVENSKA

LÅS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE: Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdgivare. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER: Procare ShoeLift är utformad för att kompensera för ändringar av benlängd medan man bär ett gångstöd för en fraktur. Rekommenderas endast för användning med en säker fäst sko med stängd tå. Ger skydd av en lem eller kroppsdsl.

KONTRAINDIKATIONER: Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Använd inte över öppna sår.
- Ändra inte produkten eller använd den på något annat sätt än det den är avsedd för.
- Om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du använder den här produkten, ska du kontakta din läkare omedelbart.
- Produkten får inte användas om den är skadad eller defekt och/eller om förpackningen har öppnats.
- Använd alltid en ordentligt snörd sko.
- Ta av ShoeLift innan du kör ett motordrivet fordon.
- Var alltid försiktig vid användning av ShoeLift.
- Om ShoeLift används eller sätts på felaktigt kan du skada dig.
- Om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du använder den här produkten, ska du kontakta din läkare omedelbart.
- Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever kliande, röd hud efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna produkt ska du sluta använda den och kontakta din läkare omedelbart.

OBSERVERA: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

APPLICERINGSINFORMATION:

FÖRBEREDELSE

- Öppna och lossa den övre remmen. (Fig. 1)
- Sitt ned och lägg den friska foten över det andra knäet. Lägg den främre delen av ShoeLift-korgen över tån på skon. (Fig. 2)

3) Dra den elastiska korgen mot hälen på skon och justera korgens sidoremmar och fäst över sulan på skon. Dra hælfliken över skons häl. (Fig. 3)

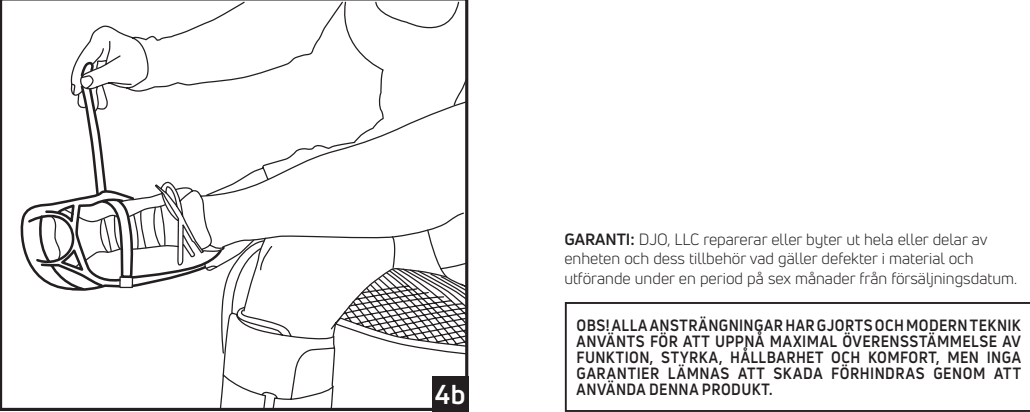
4) Fäst haken och remmen ordentligt över skons överdel med ProCare-namnet synligt utåt.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING: Handtvätta i kallt vatten med mild tvål eller torka av med en fuktad trasa. Lufttorka.

ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

~~EJ TILLVERKAD MED NATURGUMMILATEX.~~

SHOELIFT-KENGÄNKOHOKKEEN KÄYTTÖ



1

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBSIALLA ANSTRÄNGNINGÄR HÄRGJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET: Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttöohjeiden ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET: Procare ShoeLift on suunniteltu kompensoimaan jalan pituuden muutoksia käytettäessä murtuneen jalan kävelytukea. Suositellaan käytettäväksi tukevasti jalkaan kiinnitetyn umpinaisen kengän tai tennarin päällä. Suojaa kevyesti raajaa tai kehonosaa.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET: Procare ShoeLift on suunniteltu kompensoimaan jalan pituuden muutoksia käytettäessä murtuneen jalan kävelytukea. Suositellaan käytettäväksi tukevasti jalkaan kiinnitetyn umpinaisen kengän tai tennarin päällä. Suojaa kevyesti raajaa tai kehonosaa.

VASTA-AIHEET: Ei ole.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Älä muokkaa laitetta tai käytä sitä muuhun kuin käyttötarkoituksensa.
- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käyttö yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkkaus on avattu.
- Käytä aina hyvin kiinnittettyä kenkää.
- Riisu ShoeLift ennen moottoriajoneuvon käyttöä.
- Ole varovainen aina ShoeLift-tuotetta käytettäessä.
- ShoeLift-tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vamman.
- Kysy välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta, jos koet tätä tuotetta käytettäessä kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.
- Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiaa ja punoitaa tuluttuaan kontaktiin tämän laitteen minikä tahansa osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan haittatapattuman.

PUKEMISOHJEET:

VALMISTELU

A) Valitse sopiva koko.

SHOELIFT-KENGÄNKOHOKKEEN KÄYTTÖ

- Irrota ja löysää ylähihna. (Kuva 1)
- Posadette se a asetate terve jalkais vastakkaisen polven yli. Aseta ShoeLift-tuotteen etuosa kenkäsi kärkiosan päälle. (Kuva 2)
- Vedä joustohihnoja kengän kantaosaan päin ja säädä ja kiinnitä sivuhihnat kengän pohjan yli. Vedä kantaliuska ylös kengän kannan yli. (Kuva 3)
- Kiinnitä tarrahihna tukevasti kengän päälle niin, että ProCare-nimi osoittaa ulospäin.

PUHDISTUSOHJEET: Pese käsin kylmällä vedellä ja miedolla saippualla tai pyyhki kostealla liinalla. Anna kuivua itsestään.

VAIN YHDEN POTILAAAN KÄYTTÖÖN.

~~VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.~~

PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

~~NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.~~

PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

GARANTIA: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteen osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kaudella myyntipaivasta.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITTÄ VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SITTÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

oznámění: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VENOVÁNO MAXIMÁLNI ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NĚ JE ZARUČENO, ŽE POUŽITÍM TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

保証：DJO, LLC provde opravu nebo výměnu celého nebo částí výrobku a jeho příslušenství z důvodu vadu materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data davy.

保証：DJO, LLC は、材料や工程の不具合に対しては、購入年月日から6ヶ月間(限りユニットおよび付属品のすべてまたは一部を修理あるいは交換します。